



Д-ра Миколу Степаненку підвищено до звання звичайного професора

Мавит Плезант, Міч. (УА-АУП). — Д-ра Миколу Степаненку, який уже протягом трьох років очолює Українсько-Американську Асоціацію Університетських Професорів і викладачів в Центрально-Мічиганському університеті, постановою Ради Трестів цього університету підвищено до звання звичайного (повного) професора. Центрально-Мічиганський університет, що знаходиться в м. Мавит Плезант (150 миль на північний захід від Детройту), став відомим українському студентству й академічній громадській зацікавленості співпраці з Українським Вільним Університетом у формі „Міжхенського Проєкту“, в рамках якого вже відбулося три успішні сесії: влітку 1974, 1975 і 1976 років. „Міжхенський Проєкт“ є одним із позитивних досягнень УААУП, бо він став наслідком діяльності окремої Комісії для зв'язків з УВУ, створеної ще п'ять років тому і на початку очолюваної проф. д-ром М. Степаненком. Тяжко пережиті значення діяльності цієї Комісії і „Міжхенського Проєкту“ в справі закріплення статусу Українського Вільного університету в державних установах Баварії й Німечки й Федеративної Республіки.

Д-р Микола Степаненко

Після того, як в листопаді 1973 року до провлад УААУП обрано професора ЦМУ Ігоря Камешицького (спочатку був секретарем-скарбником, а тепер є заступником голови і відповідальним за „Міжхенський Проєкт“) і Миколу Степаненку, цей університет став і фактичним місцем осідку Асоціації. З року в рік зростає значення й популярність Центрально-Мічиганського університету в американському академічному світі і серед студентства. Він успішно переборює економічні труднощі останніх років. Цього року, наприклад, буде прийнято понад 16,200 студентів і понад 95 нових професорів, з яких 19 приходить на нові посади. Увагу студентів приваляють не лише цікаві програми й високий академічний рівень університету. Не мале значення має центральне географічне положення й добрий клімат, а також зразково поставлена програма фізичного виховання і спорту. В 1974-75 році футбольна дружина ЦМУ була чемпіоном ЗСА в своїй лізі. Влітку тут відбуваються світові олімпіади юнацтва і молоді з незначними фізичними дефектами — „Спешел Олімпік“. Протягом п'яти років діє в ЦМУ український студентський клуб „Кліп“, опікуном якого є проф. д-р М. Степаненко. Члени клубу систематично влаштовують виставки прикладного мистецтва (Продовження на стор. 3-й)

В ТОРОНТІ ВІДБУВСЯ XVII КОНГРЕС СУСК, МАРИЙКА ГУРКО ОБРАНА НА ПРЕЗИДЕНТА

Торонто (Андрій Чирівський — телефоном). — Марійка Гурко, студентка політичних наук і студентська активістка, обрана на президента Союзу Українських Студентів Канади (СУСК) XVII Конгресом цієї організації, який відбувся при кінці минулого тижня в приміщеннях Скарборо коледжу Торонтського університету. Реєстрація на Конгрес, в якому брали участь 17 умандатованих делегатів, як зі східної, так і з західної Канади, розпочалася вже по полудні у четвер, 26-го червня ц. р. Після цього відбулася товариська зустріч.

Президію Конгресу, яку очолював Давид Лулул з Едмонтона, обрано в п'ятницю, 27-го червня, на першій пленарній сесії. Під час дальших нарад обрано ще Павла Дашку з Торонта на співпрезидента. Дальша програма нарад включала звіти уступаючої голови СУСК Шіли Слободян, як рівнож звіти фінансового референта та редактора журналу „Студент“.

З'ясовано і прийнято становище про багатокультурність Канади, про громадський розвиток та людські права. Вечорі відбувся Конгресовий бенкет в залі церкви св. Петра і Павла, на якому промовляли проф. д-р М. Лулул, директор Канадського Інституту Українських

Студій при Альбертському університеті, та голова СУСК Шіла Слободян.

Слідувала забава, на якій грав надійний молодий ансамбль „Одеса“ з Ст. Кетеріна.

Суботні сесії, переведені під кличем: „Жива українсько-канадська культура“, розпочалися коротким оглядом про розвиток українських танців у Канаді, що його виготовили: Віра Король та Маркіян Комічак. Слідували: „Українська музична композиція“ З. Лавришина та „Українське мистецтво в Канаді“ Христі Хомяк. По обіді виступили доповіді: Тарас Шипович — „Музичні продукції“, Іван Фіцан — „Радіо і громадська“, — Юрко Боднарчук — „Тейбі телебачення і громадська“ і Ігор Петелицький — „Фільми і громадська“.

Вечором влаштовано концерт в університетській залі Скарборо коледжу, на якому співали студентки Люба Вілаш та Іра Вельгаш, а Маркіян Комічак з Пітсбургу захопив присутніх своїми талантами при бандурі виконанням народної й балетної музики. „Добрий вечір“ хором Рони Пріям-Вогачевської.

Після концерту Андрій Міхалюк висвітлював для учасників Конгресу інтер'ю з Леонідом Пліщом.

На неділю запланована (Закінчення на стор. 4-й)

Українська Православна Ліга відбула конвенцію

Клівленд (Н. Н.) В дні 15-го до 17-го липня ц. р. відбулася тут 29-та з черги Конвенція Української Православної Ліги, в результаті якої на голову Ліги перебрано Алісу Сивулич.

Присутніми на Конвенції були Митрополит УПЦКрив та в ЗСА Владика Мстислав та Чикагський Список Владика Константина, як також численне духовенство. Під час ділової конференції Ліги, головний радний УНСоюзу інж. Анастасій Дорошенко привітав делегатів від Головного Уряду цієї великої установи згадуючи про її заслуги для

Української Громади. При цій нагоді інж. А. Дорошенко вручив голові УПЦКрив, пані Алісі Сивулич, тисячу доларів від УНСоюзу на потреби УПЦКрив. За словами Митрополита Владика Мстислава ця сума буде вжита для потреб Семінарії св. Софії.

Головний радний УНСоюзу також передав чек на суму 50 дол. для УПЦКрив від 114-го Відділу УНСоюзу, який існує при кафедрі св. Володимира в Чикаго, Іл. Під час Бенкету УПЦКрив також УНСоюз репрезентував, разом з інж. Дорошенко, гол. радний д-р Богдан Футей.

ВРУЧЕННЯМ СВИДОЦТВ, НАГОРОД І МИСТЕЦЬКОЮ ПРОГРАМОЮ ЗАКІНЧЕНО КУРСИ УКРАЇНОЗНАВСТВА НА СОЮЗІВЦІ

Союзівка (з. с.) — „Будте добрими американцями, але й не забувайте, що ви українці і завжди ними будете“ — пригадували і радили на прощання 38-ом учасникам 23-річних Курсів Українознавства на цій оселі УНСоюзу їх керівник, проф. д-р Володимир Бакум, і головний передсідник УНСоюзу Йосип Лісогір, після роздачі свідоцтв і нагород в суботу вранці, 28-го серпня. Програма тритижневих курсів, які почалися 9-го серпня, включала, крім щоденних лекцій з українознавчих предметів, ще й гру на бандурі, українські народні пісні і танки, мистецтво, спорт і прогулянки. Курсанти рівнож мали нагоду заслухати кілька спеціальних лекцій з різних ділянок українського громадського життя, включно із спеціальним викладом про розвиток і роль УНСоюзу в житті української еміграції в ЗСА і Канаді.

Після бенкету в п'ятницю увечері, під час якого до студентів коротко промовляли проф. Бакум і Й. Лісогір, учасники курсів перейшли до залу павільйону „Веселка“, де в присутності родичів і численних гостей ввели родних танків і пісень, що їх



Учасники 23-х Курсів Українознавства на Союзівці після одержання свідоцтв із своїми опікунами та гостями із УНСоюзу

на сцені цікаву і різноманітну програму. Перша частина програми, якою вела конферансьє Союзівки Аня Діжик, складалася із зразків класичної музики. В цій частині виступили: Ворис Бакум (флейта), Марко Бакум (челю), при фортепіановому аккомпанюванні Лаврентія Туркенича, і Роман Варяк (піано). Друга частина програми включала ряд на-

УККА пригадує обов'язок зголошувати делегатів на XII Конгрес

Нью Йорк — Канцелярія Українського Конгресового Комітету Америки пригадує, що всі членські Організації УККА повинні зголосити і якнайшвидше призначити делегатів, які будуть їх репрезентувати на XII-му Конгресі Українців Америки, 8-9-10 жовтня 1976 року. Цих делегатів організації визначають чи вибирають, згідно зі своїми статутами чи приписами. Кожний делегат(ка) обов'язаний(а) вилати і реєстраційну оплату в сумі 40 доларів. В тій оплаті містяться білети на полуденок і бенкет. Рівнож кожний делегат (-ка) отримує тежкі звітими та інші потрібні документи на Конгресі.

В кожній місцевості повинні відбутися Громадські Збори Платників Національного Датку (УНФонду), на яких слід вибрати делегатів від платників. Такі делегати також братимуть участь в конгресі. Скільки делегатів

можна вислати на XII-ий Конгрес від організації, інформують спеціальні збіжники, які Канцелярія УККА розсилає в червні до всіх Відділів УККА та українських центральних установ і організацій. Рівнож ті інформації були подані в „Конгресивних Вістях“ ч. 11 за червень цього року.

Як досі, на XII-ий Конгрес Українців Америки зголосило мало делегатів, бо тепер ще тривають літні місяці й рідко де відбувалися сходження й збори різних організацій. Цій справі слід присвятити увагу негайно, щоб XII-ий Конгрес УККА вийшов дійсно імпозантно й був насправді репрезентативним.

Прізвища всіх делегатів від Відділів УККА, центральних і місцевих організацій слід негайно зголосувати в Канцелярії УККА. Со вони будуть поміщені в „Конгресивних Вістях“, що ще вийдуть перед XII-им Конгресом.

Популярність Форда зростає

Вашінгтон. — Популярність президента Джеральда Форда після Конвенції Республіканської партії в Канзас Сіті значно зросла — заявив речник дослідного Інституту Галлуа — і тепер обидва кандидати в східних, центральних і західних степах майже рівняються головами на підставі переведеного опиту згаданим Інститутом. Якщо б вибори на президента ЗСА відбулися сьогодні, то, згідно з анкетною Інститутом Галлуа, Джімі Картер одержав би 44 відсотків усіх голосів, а президент Форд 43 відсотки. Якщо б однак вибори відбулися в

цілій країні, включаючи також південні стеги, то за Фордом голосувало б 39 відсотків виборців, а за Джімі Картером 49 відсотків і 12 відсотків здержалися б від голосування, або зайняли б нейтральну позицію. Ще перед Республіканською Конвенцією можливість Форда в опції переведення досі була значно меншою, бо тоді Картер мав 57, а Форд тільки 32 відсотки голосів. Досі однак Форд не зміг ще здобути переваги на півдні, поміж заповнення колишнього губернатора Рєгена, що південь буде піддержувати республіканського кандидата.

Жінки в Конгресі відзначають 200-річчя ЗСА пригадкою своїх прав і служби

Вашінгтон, (Л.К.). — Дня 26-го серпня ц. р. Спільна Комісія для виготовлення планів відзначування 200-річчя Незалежності Америки влаштувала тут спеціальну виставку фотографій жінок-конгресменок. — Свято одержування жіноцтвом прав голосування, — щоб відзначити 10 жінок, тепершніх членок Конгресу, і 76 жі-

нок, які в минулому служили Конгресові від часу, коли тому 60 років до Конгресу обрано першу жінку. Портрети цих жінок приміщено в Капітолі.

Конгресменка Корінна О. Богс, демократка з Луїзіани, на тому прийнятті, в якому взяла участь, між іншими, 10 колишніх конгресменок, сказала, що ця виставка — „це наше відзначення вкладу, що їх зробили жінки-законодавці“. Інша конгресменка Елізабет Гольцман, демократка з Брукліну, пригадуючи виставці сказала, що „більше і більше жінок входять до Конгресу, однак, ще і далі від жінок вимагається більше спосібностей, як від чоловіків“.

Першою жінкою, обраною до Конгресу, була Джейнет Ренкін, республіканка з Монтани. Її обрано в 1916 році, три роки перед ратифікацією 19-го додатку до Конституції в 1920 році, який гарантував, що „Вибірче право громадян З'єднаних Стейтів не повинне бути відібране чи обмежене З'єднаним Стейтам чи окремим стейтом з певної статі“. Але в Монтані жінки вже раніше мали право голосу.

Поміж 95-ма жінками, які були конгресменками, було 7 відів по своїх чоловіках конгресменках. Поміж адвокатів, що їх обрано на підставі „вдовиного мандату“, багато з них осягнуло визначну політичну опінію і вони здобували місце в Конгресі за своєю особистою заслугою. По смерті свого чоловіка конгресмена, Маргарет Чейс Сміт, республіканку з Мей-я, у 1940 році обрано до Палати Репрезентатів, відтак обираючи її двічі, а опісля на чотирьох каденціях в Сенаті. Всю була єдиною жінкою, (Закінчення на стор. 4-й)

ОКСАНА МЕШКО ПРОХАС МІЖНАРОДНІ УСТАНОВИ: „ЖИТТЯ МОГО СИНА В НЕБЕЗПЕЦІ, ПРОШУ ВАШОЇ ПОМОЧІ“

Нью Йорк (Пресова Служба ЗП УІВР). — За кордон подістав новий самвидавний документ з СССР: звернення матері українського політичного в'язня Олександра Сергієнка, Оксани Мешко, до Міжнародної Амністії та Комітету Оборони Прав Людини у Франкфурті в Західній Німеччині. Оксана Мешко відома з дуже енергійних заходів для звільнення її сина, що від років хворіє на туберкульоз легенів. Її найновіше звернення, датоване 25 червня 1976 року, передамо тут в цілості в перекладі з російської мови.

ЗВЕРНЕННЯ ОКСАНИ МЕШКО

Вже в 1975 році я зверталася до Міжнародної Амністії в Нью Йорку в обороні мого сина Олександра Сергієнка (українець, 1932 року народження, освіта висока, незацікавлена, співробітник республіканського музею України — Народна архітектура і побут).

Його несправно засудили в Україні в 1972 році на 7 років виправних таборів і 3 роки заслання та вивезли відбувати строк на Сибір — в Пермську область. В таборі його судили другий раз, не за повнення нових злочинів, але т. зв. „дисциплінарним порядком“ і суворий таборовий режим зміняли йому ще суворішою тюрмою.

Вже третій рік мій хворий на туберкульоз син сидить у Владимирській тюрмі. В мурах колишнього „каторжного Централу“ його піддають понижуючим і жорстоким покаранням, включно з тортурами голоду — малокалорійний харчовий раціон в'язнів суворого режиму — 1,700-1,800 калорій.

За що змусяються над Олександром Сергієнком?

1. За відстоювання права на статус політичного в'язня; 2. За протести проти порушення адміністрацією в'язниці санітарних та інших норм — в камерах немає нормального освітлення й вентиляції. Вікна заграбовані металевими жалюзіями, через які не доходить ні світло ні повітря. Підлоги цементові. Протести виявляються відмовою виконувати примусову роботу в камері.

Життя мого сина в небезпечі — він не витримає. Я прошу співчуття, оборони і допомоги! 25 червня 1976 Мати. О. Мешко-Сергієнка

Відкриття пам'ятника Кандиби-Ольжича на оселі його імені відложено



Скульптор Михайло Черешньовський (зліва) і ред. Ярослав Гайвас біля виготовленого погруддя св. п. Олега Ольжича-Кандиби

Лігитон, Па. (Н.Н.). — Як уже свідомо інформовано, мистецтво-скульптор Михайло Черешньовський вже від деякого часу працює над створенням погруддя поета-революціонера Олега Кандиби-Ольжича, який загинув під тортурями з рук гестапівських катів в концентраційному таборі в Саксенгаузені в червні 1944-го року. Відкриття пам'ятника, погруддя для якого вже готовий і поставлений, було намічене початково на неділю, 5-го вересня 1976. Проте, з різних технічних причин відкриття

пам'ятника треба було на кілька тижнів відкласти. Точний речення цього відкриття буде свідомо проголошений. Значні стверджують, що погруддя сл.п. Олега Ольжича належить до найкращих творів нашого видатного скульптора Михайла Черешньовського. Монументальність різби, її життєва правдивість, високомистецьке оформлення — все це становить нове замінне досягнення як самого мистця, так і української культури в діях технічних причин відкриття

Українсько література в Ратгері

Нью Бронкс, Н. Дж. — Це вже третій рік, що за стараннями місцевих української громади і студентського клубу тут в Ратгерському університеті відбуваються виставки української літератури. Осінній семестр буде присвячений поезії до 20-ти, і драми Лесі Українки на тлі різних ділянок української культури (мітології, фольклору, археології і театру).

Як і давніше, за визначніші писемні праці будуть урешті нагороджені. Під час весняного семестру нагороду одержали: Христина Павловська (за переклад О. Бердника „Космічна казка“), Олег Гуцул (за працю про І. Франка „Мойсея“) та Деніс Гарман (за працю про „Захара Веркута“). Нагороду були уфундовані п. Галиною Костюк з Трентону.

Осінній курс літератури буде викладати д-р Лариса Ониськевич. На нього можуть записуватись студенти нижчих і вищих років, як і „греджуйте“ студенти. Курс 987-491 дас три кредити. Виставки в англійській мові будуть в п'ятницю 11:30-12:45 і вівторки 4:15-5:30.

ЗАПОВІДАЮТЬ РОЗВАЛ...

(Закінчення зі стор. 2-ої)

поміркувану мілітарну силу, — і не передбачається зміна в скорому часі, — проте Москва, хоч мілітарно є значно сильнішою, більше боїться Китаю, ніж Китай Москві. В Москві насправді пакує „велика параною“ щодо Китаю і його, 4.500 миль завдовжки, кордону, що розділяє ці дві країни.

Один із спеціалістів тлумачить це так: „Росіяни не розуміють китайців. Росіяни не знають, до чого китайці прагнуть. Стари кримлівські ватажки увесь час непокоїться китайською проблемою“.

Інший знавць висловлює думку, що „кримлівські ватажки більше бояться китайців, аніж американської атомової атаки на СРСР“.

Цей обопільний страх комуністичних велетнів одного супроти другого буде здержувати їх від повного зближення і буде водою на млин Вашингтону.

Чи європейські комуністи становлять загрозу для Заходу?

Цікаво відзначити, що на цій розмові з редакторами журналу американські со-ветознавці виявили велике непогодження із американським секретарем закордонних справ Генрі Кіссінджером відносно зросту на силі західно-європейських комуністів.

Як відомо, Кіссінджер перестерігає, що участь комуністів в урядах головних західно-європейських країн буде загрозою для Північно-Атлантичного Оборонного Союзу (НАТО). Вони є тієї думки, що, якщо б, наприклад, італійські комуністи ввійшли до уряду Італії, то вони будуть старатися здержати НАТО для своєї власної безпеки, не зважаючи на те, які клопоту вони тим справляли б для некоммуністичних союзників.

Американські політичні аналіти думують, що національні інтереси перемоуть без огляду на те, чи в урядах західно-європейських країн будуть комуністи, чи не будуть. В кожному

разі не передбачається послаблення НАТО від участі комуністів в урядах західно-європейських країн до такого ступеню, щоб його міг використати Варшавський пакт. Американські знавці припускають, що західноєвропейські комуністи, однінші в урядах своїх країн (напр., Італії) будуть шукати тіснішого союзу свої країни із Заходом, а зокрема з Америкою, як охорона проти нападу СССР на їхню країну, як це сталося з Чехо-Словаччиною.

Послаблення комунізму в країнах під домінацією Москви буде зростати в парі з ростом націонал-комунізму в Західній Європі. Якщо комуністи в Західній Європі придуть до влади, — твердять американські советознавці, — то це буде інша порода комуністів, ніж ті, що верховодять у СРСР. Комуністи в Європі будуть більше командувати італійськими комуністами, якщо ці придуть до влади, ніж командувати ними тепер.

На думку американських знавців, кримлівські ватажки будуть задоволені, якщо в Європі задержаться „статус кво“. Вони мають добрі відносини з існуючими некоммуністичними урядами в Італії і Франції і не сподіваються якихось великих користей для себе, якщо б у цих країнах прийшли до влади комуністи, зокрема такі комуністи, над якими вони не мають повної контролю.

Один з американських со-ветознавців навіть твердить, що Москва не має бажання розвалити НАТО. З уваги на те, що на Кримлі панує панічний страх перед об'єднанням Німеччиною, Москва вважає, що НАТО є корисним військовим союзом і для СССР.

Зростаючий непослух західно-європейських комуністів супроти Кримлі робить сумнівами дальше панування над Східною Європою.

ропою. Нещодавні бунти робітництва в Польщі ака-зують на те, які великі небезпеки для комунізму нарастають у цих країнах. Знавці твердять, що Кримль зможе адержати сателітів під своєю контролею в найближчій декаді тільки за допомогою прихильності великого числа своїх війська. Під сучасну пору ці окупаційні війська складаються з 31 дивізії.

Советсько-американські взаємини

Відносно майбутніх відносин між СССР і ЗСА, то американські знавці не передбачають до 1980 року якихось змін, які спричинили б відновлення холодної війни. Правда, суперництво між обома надпотугами буде продовжуватися. Обидві сторони будуть ажикати різних пробних операцій. Можливо виникнуть навіть небезпечні зіткнення із-за поганого калькуляції певних кризових ситуацій, проте американські політики знавці є того переконання, що політична „детант“, тобто мирного співжиття між СССР і ЗСА, в основному буде і в певний час продовжуватися.

Американські советознавці нічого такого не передбачають, що могло б спричинити зміну курсу теперішньої політики Кримля щодо відносин із ЗСА. Кримлівські ватажки вважають, що ці відносини розвиваються на користь Москви.

Правда, добрі часи з-перед 10-ти років, коли Америка мала повну мілітарну перевагу над СССР, минули. В основному питання мілітарної переваги, чи навіть рівноваги, є спірним в залежності від дільни чи предмету, до яких підходять. Америка здержала безсумнівну перевагу в технології, і ледве, чи СССР в цьому коліс П наздожене. Советська система не сприяє відповідним змінам й ініціативі для розвитку новітньої технології.

Проте, ці свої недомогання кримлівські ватажки вирішують тим, що в американських провідників немає охоти, а чи й можливість (Конгрес гамує) ставити спротив кримлівській агресії в цілому світі. Правда, Москва не забуває виступати проти ЗСА на важливих для них теренах, але вона постійно справляє Америці клопоту на периферії, — „більше Анголь“, — де кримлівські ватажки сподіваються щось для себе осягнути, не проваючи надто Вашингтону.

Чи відхід Брежнєва і прихід до влади на Кримлі нової генерації советських ватажків буде мати вплив на советську закордонну політику? На це питання со-ветознавці відповідають, що не багато, або й зовсім не матиме впливу. Знавці припускають, що нові ватажки у Кримлі не будуть багато різнитися від тих, що сидять у ньому тепер.

Рішальні 10 років

В основному всі американські советознавці, що з ними провела розмови редакція згаданого американського журналу, висловили

Посвячення пам'ятника на могилі сл. п. ректора проф. Б. Ю. Іванницького в Бавнд Бруку

Нью Йорк. (Р. К.) — В суботу, 14-го серпня ц. р., відбулося урочисте посвячення пам'ятника на могилі першого голови Українського Національного Раді та ректора УГА-УТТІ сл. п. проф. д-ра Бориса Ю. Іванницького в Пантеоні заслужених діячів науки і культури в Бавнд Бруку. Чину посвячення доконав о. протоієрей Франко Ісачин в присутності сина Покійного інж. хем. Бориса Іванницького мол., ред. Білієва, голови Представництва Виконавчого Органу Української Національної Раді, доп. дилл. інж. Р. Кобринського, секретаря Делегатури УТТІ в ЗСА та представника Хемічно-Біологічно-Медичної Секції НТШ, проф. інж. Г. Гордієнка, інж. І. Шабельського, інж. Я. Балабана, інж. І. Кравчука і численних інших.

Для утривання пам'яті сл. п. ректора Іванницького покланяю свого часу Громадський комітет, який очолює проф. д-р

думку, що в наслідок всіх виснажених факторів найближчі 10 років будуть рішальними для існування Советського Союзу і взагалі для всього комунізму в цілому світі.

В тих бо найближчих 10-ти роках світ прохідним великим зрушенням і потрясенням, які, на думку тих со-ветознавців, приведуть до розвалу СССР, а разом з ним до загину комунізму в цілому світі.

Недоцінують ролі поневолені народи

Цікаво відмітити факт, що американські советознавці, вчислюючи фактори, які спричинять до розвалу в 1980-их роках СССР, помінули такий важливий фактор, як ролі поневолені неросійських народів у московській червоній імперії, спротив яких, а під час війни революції — великою мірою спричиняється до його розвалу.

Нас більше переконують передбачення А. Амальри-ка, який ставить дві головні причини, які приведуть до розвалу СССР: війна з Китаєм, а в парі з нею революції поневолені народів.

Чому ж американські со-ветознавці не взяли до уваги тієї обставини, що до розвалу російської царської торки народів в основному причинилися національні революції, що вибухли в Першій світовій війні?

Тож цілком певно, що та-кож до розвалу російської червоної торки народів у великій мірі причиняться національні революції поневолені народів, які почнуться тоді, коли СССР впадеться в доугу і виснажиться, як вірно передбачує Амальрик, війну з китайським многолюдним ко-лосом.

Шляхи розвалу російської червоної імперії збільшує ще й ця обставина, що тим разом у парі з революційними поневолені народів почнуться революції проти Москви також народів-сателітів, які опиняться під московською окупацією після Другої світової війни.

М. Степаненко, а до нього ввійшли: як секретар доп. дилл. інж. Р. Кобринський, як заступник голови — проф. І. С. Паливода, ред. В. Білієв, інж. М. Химич, інж. І. Шабельський, інж. В. Сим'янін, а як члени: інж. Б. Іванницький мол., д-р З. Столяма, інж. Д. Лісовський, Ф. Федоренко і В. Безсонів. Завданням Комітету було здійснення пам'ятника на могилі сл. п. ректора Іванницького та видання пропам'ятного збірника.

Ректор Іванницький помер 1953 р. у Детройті і там його поховано. Дня 25-го січня 1975 р. перевезено домоу в Детройт на український православний цвинтар в Савт Бавнд Бруку, де в присутності ред. В. Білієва, проф. інж. Г. Гордієнка і інж. М. Химича — о. протоієрей Ф. Ісачин відслужив літню та запечатав гроб. Старанням та коштом сина Покійного поставлено цього року пам'ятник на могилі, а установи та організації, передусім складові частини Державного Центру УНР в екзилі, а далі УТТІ, Делегатура УТТІ в ЗСА, Т-во Абсолютів УГА-УТТІ, Об'єднання Українських Лісників та Об'єднання Українських Ветеринарних Лікарів причинилися також до збірки фондів на ту ціль. Своєю участю у збірці фондів зголосила різнож Рада Опікунів Фундації ім. кн. Святослава І. Завойовника в Сиднею.

о о о

З промов в на урочистості посвячення пам'ятника треба відмітити ред. Білієва, який подав характеристику постаті Покійного ректора Іванницького, як державно-політичного діяча та зокрема його заслуги на пості першого голови Української Національної Раді. Доцент дилл. інж. Р. Кобринський помяну у своїй промові покійного ректора Іванницького як визначну і заслужену людину на полі науки і освіти. „Окремим моїм завданням — сказав доц. Кобринський — є перш за все піднести заслуги Покійного в дільниці науки. Як основоположник українського лісознавства сл. п. ректор Іванницький сманісував з наукової російської системи — наукове трактування українського лісознавства з його своєрідними прихмтами і особливостями та з усіма його окремостями і поставив його на новий, самостійний шлях. У широкому дільноні своїх праць, ректор Іванницький досліджував розвиток і ролі українського лісу, його екологію, природу, економіку і інші дільниці лісової господарки. Хемічно-Біологічно-Меди-на Секція НТШ, до якої покійний ректор Іванницький, як дільний член, належав, відзначив його пам'ять під час Світлого Конгресу НТШ, з нагоди століття цієї установи. Заслуга Покійного відмічено також в останньому томі „Прослідження“ тієї ж наукової Секції НТШ.

І сьогодні — сказав доц. Кобринський — з нагоди посвячення пам'ятника на могилі сл. п. Іванницького треба виразно зазначити, що злочення його тлінних останків у нашому Пантеоні заслужених діячів науки і культури — не сталося випадково. Це вияв нашої суспільної глибокої пошани для нього, для його заслуг і праці. Нехай отже, пам'ять про По-

кійного залишиться завжди у наших серцях! Нехай ця могила пригадує нам завжди ту людину, що незатертимі буквами вписалася в історію розвою нашої науки“. Доцент Р. Кобринський передав також поклін від голови Комітету проф. д-ра М. Степаненка, що не мав змоги особисто взяти участь у цій урочистості, а далі від Делегатури УГА-УТТІ в Америці, від Хемічно-Біологічно-Медичної Секції НТШ, від Об'єднання Українських Лісників, від Українсько-Американської Асоціації Університетських Професорів та акції від кол. проректора УГА-УТТІ проф. д-ра М. Зайцева, почесного директора ХБМСекції НТШ та його дружини і від ректора цієї ж Секції проф. д-ра О. Архімовича з дружиною.

Дальше промовляли проф. інж. Г. Гордієнко і інж. І. Шабельський — від Т-ва Абсолютів УТТІ. Син Покійного інж. Б. Іванницький мол. подякував промовцям і всім учасникам за участь у цій урочистості. Весени планувати влаштувати окреме симпозиум на пошану покійного ректора Іванницького в новонабутому домі Державного Центру УН-Раді у Філадельфії.

Наталя Полонська-Василенко

Історія України

ПЕРШІЙ ТОМ
До половини XVII сторіччя. Книжка у твердій ясно-синій обортці, із золотими буквами. 591 сторінок. Ціна 15.00 дол.

SVOVODA
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07303

Д-ра Миколу Степаненку...

(Закінчення зі стор. 1-ої)

тва й видань в рамках Міжнародного Тижня у Мічигені.

Проф. д-р М. Степаненко розпочав працю в ЦМУ в серпні 1971 року, після одержання докторату з дільни славистики, як „асистент-професор“. Через рік був підвищений до звання „асоційат професора“.

Завдяки визначним успіхам у викладацькій діяльності, науково-дослідній праці й активній участі в академічному житті університету він одержав це заслужене підвищення разом з великою групою 18 інших професорів.

Замість квітів на свічку — передчасну могилу бл. п. д-р БОГДАНИ САЛАБАН-ГЕІНС жертвусмо 25.00 доларів на Українську Енциклопедію в Сарселі, Франція.

Достойний Роднин висловлюємо наші глибокі співчуття. Ярослав і Ярослава КРИСТАЛОВИЧІ з дітьми

В ДРУГУ БОЛЮЧУ РІЧНИЦЮ СМЕРТІ нашої Найдорожчої й Незабутньої ДРУЖИНИ, МАТЕРІ й БАБУНІ

бл. п. ДАРІ з ШЕХОВИЧІВ ЯНОВИЧ

буде відправлена

Заупокійна Служба Божа в церкві СВ. КОНСТАНТИНА в МІННЕАПОЛІСІ, Мінн.

в П'ЯТНИЦЮ, 10 ВЕРЕСНЯ 1976 р.

о год. 7:30 рано.

В НЕДІЛЮ, 12-го ВЕРЕСНЯ 1976 р.

о 4-й год. по пол. відбудеться

Посвячення Пам'ятника на місці вічного спочинку покійного на цвинтарі RESURRECTION CEMETERY а відтак там же буде відправлена

Панахида

Про молитви за душу Покійної просять — МУЖ з ДОНЬКОЮ, ЗЯТЕМ і ВНУКАМИ

В СОРОКОВИЙ ДЕНЬ СМЕРТІ нашого МУЖА, БАТКА і ДІДУНІ

бл. п. о. крилошаннина

ВАСИЛЯ ТАНЧАКА

відбудуться

дня 3-го вересня 1976 р. о год. 9-й рано

ПОМИНАЛЬНІ СЛУЖБИ БОЖІ

в таких церквах:

1. РІЗДВА ВРЕЧИСТОЇ ДИВИ МАРІЇ НЮ БРУНСВІК, Н. Дж.
2. СВ. СОФІЯ, РИМ
3. ЛЮРДІ, Франція
4. СВ. МИКОЛАЯ, ТОРОНТО, Канада
5. СВ. ЮРА, НЮ ЙОРК, Н. Й.
6. ХРИСТА ЦАРЯ, ФІЛАДЕЛФІЯ, Па.
7. СВ. ТРИЦІ, КЕРГОНЕСОН, Н. Й.

Просимо про молитви в цей день.

ОЛЕНА ТАНЧАК — дружина
МАРІЯ ТАНЧАК-ДИЦЬО з мужем д-ром ЮРІЄМ і Синами

У ДВАДЦЯТУ НЕЗАБУТНЮ РІЧНИЦЮ ВІЧНОГО СПОЧИНКУ

бл. п.

МАРТИ ДМИТРИВНИ ШАРОЇ-ВРОБЛЕВСЬКОЇ з дому МОЙСЕВОЇ

народженої у Вересні над Дніпром у 1902 році, довголітньої учительки математики середніх шкіл і Києва і зразкової української громадянки-патріотки

будуть відправлені

Заупокійні Святі Літургії і Панахида в неділю, 5-го вересня 1976 р.

в церкві СВ. ІВ. ХРЕСТИТЕЛЯ в СИРАКУЗАХ, Н. Й., о год. 8 ранку;
в церкві СВ. АП. ЛУКИ в СИРАКУЗАХ, Н. Й., о год. 10:30 ранку;
в церкві СВ. ПЕТРА і ПАВЛА в СПРІНГ ВЕЛІ, Н. Й., о год. 9:30 р.;
в церкві СВ. ЮРА в ЕДМОНТОНІ, Альберта, о год. 12-й дня;
в церкві СВ. ЮРА в НЮ ЙОРКУ, Н. Й., 7 ВЕРЕСНЯ, о год. 8:30 ранку, та в українській католицькій церкві в ДЕНВЕРІ, Колорадо,

про що вишкено повідомляють Рідних і Друзів Спочинкої родини ВОЛЕНСЬКИХ, ВРОБЛЕВСЬКИХ, ГОРНАТКЕВИЧІВ і ХОМИЩАКІВ, і просять про ласкаву участь в Богослужбених і молитвах.

Округи УНСоюзу Стоїть Нью Джерзі

НЮАРК, ДЖЕРЗІ СІТІ, ПАССЕНІК і ПЕРТ АМБОН

— влаштовують —

в неділю, 12-го вересня 1976 р.

година 12-та дня

в Українському Селі, Бавнд Брун, Н. Дж.

СТЕЙТОВИЙ ДЕНЬ УНСОЮЗУ

Програма для: ТАНЦОВАЛЬНИЙ АНСАМБЛЬ СУМА з ПАССЕНІКУ, НАЦІОНАЛЬНІ ТАНЦІ СУМА з КАРТЕРЕТ і ДУТА ОРКЕСТРА ЄВАНГЕЛЬСЬКОЇ ЦЕРКВИ з ЮНЬОН. ВИГРАША ТА РІЗНІ РОЗВАГОВІ НЕСПОДІВАНКИ ДЛЯ МОЛОДІ.

ЗАБАВА при звуках оркестру „ВИЩІВКИ“ — В. ХОМУТ

Субота і неділя, 18-го і 19-го вересня 1976 року на СОЮЗІВЦІ

ДЕНЬ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

Субота, 18-го вересня — МИСТЕЦЬКА ПРОГРАМА.

Оркестра „Руніччю“, яка гратиме також під час забави

і сибір МІС СОЮЗІВКИ НА 1977 РІК

Неділя, 19-го вересня, після Богослуження

ПОСВЯЧЕННЯ ПАМ'ЯТНИКА ЛЕСІ УКРАЇНКИ

Субота,
18-го вересня
1976 року,
год. 8:30 веч.
МИСТЕЦЬКА
ПРОГРАМА

ПРОСИМО ОКРУГИ
І ВІДДІЛИ
ОРГАНІЗУВАТИ
ПРОГУЛЬКИ
НА ЦЕЙ ДЕНЬ!

ВРУЧЕННЯМ СВИДОЦТВ...

(Закінчення на стор. 4-й)

ан Герулік і при записав трьох дівчат під акомпанімент бандури.

До учасників і гостей коротко промовляли проф. В. Бакум, І. Лисогір і Володимир Вадад, учитель народних танців. Програму закінчено відспіванням гімну „Ще не вмерла України“, залитою на піано Володимиром Гентішом.

В суботу вранці проф. Бакум в присутності І. Лисогіра, головного організатора УНС-Союзу Степана Гавриша, управителя Союзу В. Кваса і учительського складу вручили усім учасникам свідчення, а слідуючим студентам спеціальні нагороди: Анна Лозова, 16, одержала першу нагороду в пам'яті проф. д-ра Василя Стецюка, основника і догледити керівника курсу, уфундовану його дружиною п-ні Катериною Стецюк, за успіхи в українській мові; таку ж нагороду в англійській мові одержала 16-літня Ліда Чираш; в завантаженому групі перша нагорода припала на Лаврентія Туркевича, 15, в середній — Олександрів Сосяков, 17, а в англійській — Моніці Білан, 16-літній студентці з Далекостану. Студентів на курси в пам'яті проф. В. Стецюка, уфундовану його дружиною, одержала Богдана Принада.

Жінки в Конгресі...

(Закінчення зі стор. 1-й)

що служила в обох Палатах Конгресу. Маргарет Сміт, однак, не була першою жінкою в Сенаті, бо Ребеку Лайтмер Фелтон, незалежну демократку, обрано в 1922 році на місце її чоловіка. Записано її 21 листопада, а зараз наступного дня вона уступила своє місце сенаторові Емілію Тефту Доглес, демократку з Ілліной, обрано до Палати Репрезентантів в 1945 році, а її чоловіка, Пола Доглеса, обрано до Сенату щойно в 1949 році. Вініфред Клер, асистентка прокуратора, була першою жінкою, що її обрано до Конгресу зі стейту Нью Йорк. В Конгресі вона перша внесла законопроект, щоб зрівняти платню жінок нарівні з чоловіками, а також вела кампанію в справі схвалення додатку до Конституції, який гарантував би рівні права — додатку, який був запропонований ще в 1923 році. Конгресменка Едні Ф. Келлі, демократка з Бруклі-

ноу, після смерті свого чоловіка старалася, щоб її вибрали до Конгресу, і її обрано в 1949 році. Вона була обрана на 8 каденцій. Марія Тереса Нортон, демократка з Нью Джерсі, була предсідником трьох Комісій в Палаті Репрезентантів і першою жінкою, яка займала пост предсідника стейтсового Комітету Демократичної партії. Вона рівнож була першою жінкою, яка очолювала одну з Комісій для вивчення політичної платформи на Крайовій Конвенції.

Мілена Рудницька

Невидимі Стигмати

Книжка у твердій темно-бронзовій обгорці із золотими буквами, 552 сторінки із фотографічною документацією. Ціна 15.00 доларів. SVOBODA 30 Montgomery Street Jersey City, N.J. 07303

В ТОРОНТІ ВІДБУВСЯ...

(Закінчення зі стор. 1-й)

була дискусія з представниками різних меншостевих студентських угруповань Канади, але з огляду на присутність тільки двох таких представників і на їхнє окремє прохання відбулася дискусія на особистій базі між членами і трьома членами СУСК.

Перед обідом відбулася зустріч з проф. д-ром М. Лулулом і проф. д-ром Ів. Лисаком-Рудницьким, керівниками Канадського Інституту Українських Студій, які представили учасникам Конгресу можливість розвитку та праці Інституту і користуватися з нього з боку студентства. Після короткої перерви Миколу Сполський з рамени Резолюційної комісії прочитав пропозиції цієї комісії на резолюції XVII Конгресу СУСК. Дискусія над резолюціями тривала майже до півночі. Представлено понад 40 резолюцій на теми, які стягають від привіт до конкретних побажань до нової Екзекутивної та залу у справах як студентських, так і загальногромадських, а навіть міжнародних.

Опісля відбулися вибори нової Управи Союзу. Номінаційна комісія представила листу у складі: Марія Гур-

ко — голова, Влодко Кукловський — ексекутивний віцепрезидент, Ярема Ковальчук — віцепрезидент зв'язків, Стефан Гузан — віцепрезидент громадського розвитку, Галина Гринь — секретар, віцепрезидент культурних справ Ірка Івахів, скарбник — Рома Кукловський, представник при КУК — Тарас Павлишин, ексекутивний координатор — Павло Дашко та головний редактор „Студента“ — Богдан Купич. До Контрольної комісії увійшли: Давид Лупул, Роксолана Козак і Андрій Макух. Запропоновану листу прийнято одностайно.

Після виборів виголосили привіт від ЦЕСУС — Андрій Чирівський, від СУСТЕ Тарас Лончина, та два письмові привіти від КУК і від УНО. Опісля відбулася дискусія на тему співпраці з ЦЕСУС. На закінчення новообрана голова СУСК Марія Гурко закликала всіх членів до тісної співпраці з Управою.

XVII Конгрес Союзу Українських Студентів Канади закрито у неділю, 29-го серпня, о 1-й годині вранці співом українського національного гімну.

FROM TOTS TO TEENS... there's delightful enjoyment in this exciting colorful picture-story book

BOHUTA THE HERO

by ROMAN ZAWADOWYCI in Ukrainian

Translated into English by JOSEPHINE GIBBALO GIBBONS

Price \$1.00.

Reading the adventures of Bohuta, children are offered breathtaking thrills and valuable knowledge. This is a splendid low-priced gift book for all the children who know.

Order your copies from "SVOBODA" BOOK STORE "Svoboda", 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07303

Біографічний довідник

"Ukrainians in North America: A Biographical Directory of Noteworthy Men and Women of Ukrainian Origin in the United States and Canada." Campaign, Illinois, Association for the Advancement of Ukrainian Studies, 1976.

Редактор: Дмитро Шторин. Редакційна Рада: Юрій Федінський, Андрій Григорівч, Микола Липовецький, Петро Ю. Стерчо, Роман Верес.

Можна інколи почути, що біографічний довідник за зразком американського „Гуїс Гу“, сприяє тільки задоволенню особистих амбіцій людей, які хочуть, щоб їх прізвище пишалося в такій книжці. Такий підхід цілком неправильний, невірний. Адже біографічний довідник існує в усіх культурних народах, країнах і міжнародній, і їх шорічно перевидають та доповнюють, переводять зміни, актуалізують по змозі до дати видання. Це в першу я головну чергу — підручник, до яких заглядають публіцисти й науковці, шукаючи за джерелами до своїх наукових творів чи мемуарів, — це переважне джерело даних про людей, які щось створили, активно діяли, були „чимось“ у своїй громаді, у своєму народі. Якщо навіть є такі амбітники, яким залежить на тому, щоб вони „були надруковані“, то таких є мінімальний відсоток: велика більшість тих, які попадають до книги „Гуїс Гу“ — це такі постаті, здебільша інтелектуали-творці чи автори книг з різних ділянок знання, які вже попали до енциклопедій і яким не в гаді, щоб потрапити у цей один довідник.

Тому треба привітати появу англійського довідника „Українці в Північній Америці“, тим паче, що це перше таке видання, що його зредували й підготували до друку наші науковці-фахівці, професори університету та університетські бібліотекарі. Попередні спроби таких видань, про які згадується у Вступі до книжки, були дійсно спробами аматорськими та поспішними концепціями популярного підручника про Україну й українців з концепцією біографічного довідника. Книжка, яку маємо перед собою — це об'ємистий твір на 424 стор. друку великого формату, із з'ясуванням методів, застосованих редакцією цього твору, з 10-тисторіковим з'ясуванням скоротів, з бібліографією та індексом прізвищ, з надзвичайно дабливим викінченням всіх редакційно-видавничих деталей такого твору. Очевидно, твір не ідеальний. Найбільша його хіба — нема у тому довіднику багатьох-багатьох прізвищ, які там повинні би бути. Редактори — як нам відомо — зверталися до численних наших громадян і громадинок з проханням прислати їм свої біографічні дані — і багато з-посеред отих осіб знехтували те прохання. Керувала ними, може, надто велика скромність, проте вони повинні власне розуміти, що такий довідник, якнайповніший і найдетальніший, це скарбниця інформації для дослідників, а не персональна реклама.

Але це перша така дійсно наукова й фахова спроба дати англійською мовою інформації про „Українію в Америці“, як чимось таку спричинилися до американської економіки й культури, до всієї нинішньої американської дійсності, і перша така спроба належно не буде останньою. Видав її редактори, переконавшись, що їхній твір стрінувся в українському й англійському світі з належним йому признанням, повинні припустити до другого накладу — куди ширшого й вищепишого, тим паче, що вже мають досвід у такому ділі. Можна їм тільки погратувати їхнього доброго задуму і доброго здійснення такого задуму — у такому короткому часі після проголошення першої газетної вістки, що приготується видання п. 3. „Українію в Америці“.

Іван Келдин

ВИКОРИСТАЙТЕ НАГОДУ; РІДКІСНІ ВИДАННЯ!

Андрій Яковлів: „ДОГОВІР ВОГДАНА ХМЕЛЬНИЦЬКОГО З МОСКВОЮ 1654 р.“ \$2.00
Микола Ковальський: „ПРИ ДЖЕРЕЛАХ ВОРОТІВ“ — мемуари 3.50
Авраам Шпфін: „У СОВЕТСЬКІЙ КАТІВНІ“ із свідчень політв'язня 1.50

Замовляти можна в книгарському відділі при „Свободі“, пересилаючи чек або поштовий переказ:

"SVOBODA" BOOKSTORE

30 Montgomery Street Jersey City, N.J. 07303

УВАГА!

Новинка на книгарських полицях!

ВОЛОДИМИР ЯНІВ

ЖИТТЯ

4-та книга лірики
Обкладинка ЛЮБОВСЛАВА ГУЦАЛЮКА
В книжці 30 ілюстрацій ГАЛИНИ МАЗЕПІ
Сторін — 120. Ціна — 5.00 дол. (з пересилкою)
КНИЖКА ЗУСТРІЛАСЯ З ВИСОКОЮ ОЦІНКОЮ КРИТИКИ!

Замовляти можна в книгарському відділі при „Свободі“, пересилаючи чек або поштовий переказ:

"SVOBODA" BOOKSTORE

30 Montgomery Street Jersey City, N.J. 07303

УВАГА!

Початок шкільного року ВЖЕ ЗА ПОРОГОМ!

Пора придбати для Ваших дітей-школярів найкращі українські підручники автора — видатного педагога бл. п. МАРІЇ ДЕЙКО:

„БУКВАР“ — \$4.50
„РІДНЕ СЛОВО“ — перша читанка після букваря \$4.50
„ВОЛОШКИ“ — читанка для 2-го року навчання \$4.50
„РІДНИЙ КРАЙ“ — читанка для 3-го р. навчання \$5.00
„СВІТАН-ЗІЛЛЯ“ — читанка для 4-го р. навчання \$6.00
„ПРО ЦЮ ТИРСА ШЕЛЕСТИЛА“ — читанка для 5-го року навчання \$6.50

Всі підручники з мовними вправами та українсько-англійським словником.
Замовляти можна в книгарському відділі при „Свободі“, пересилаючи чек або поштовий переказ:

"SVOBODA" BOOKSTORE

30 Montgomery Street Jersey City, N.J. 07303

Мешканців стейту Нью Джерсі зобов'язує 5% стейтсового податку.

Увага!

Вже появилася двомовна збірка вибраних творів ВАСИЛЯ СИМОНЕНКА

„ГРАНІТНІ ОБЕЛІСКИ“

в українському оригіналі та англійському перекладі
Андрія М. Фр. Чирівського
Книжка ілюстрована мистецькими рисунками Мотрі Ходковської
144 сторінок. Люксусове видання, на кредитному папері. Ціна 5.00 дол. з пересилкою.
Мешканців стейту Нью Джерсі зобов'язує 5% стейтсового податку.
Замовляти: книгарський відділ при „СВОБОДІ“ 3030 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07303

Увага!

Вже появилася друком два переважні історичні документи:

„Денник Начальної Команди УГА“ і суд над генералом М. Тарнавським

DIARY OF THE SUPREME COMMAND OF THE UKRAINIAN GALICIAN ARMY
Сторінок 326 — тверда оправа. Ціна 10.00 дол.
Замовляти можна в книгарському відділі при „Свободі“, пересилаючи чек або поштовий переказ, долучуючи 0.75 центів на кошти пересилки.
81-83 Grand Street Jersey City, N.J. 07303

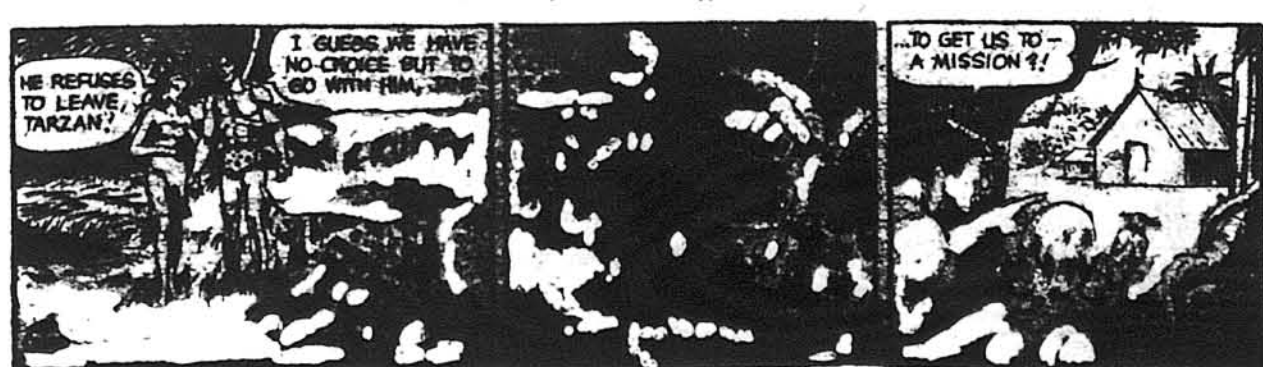
Увага!

З НАГОДИ ВИПРОДАЖУ в книгарському відділі при „Свободі“ можна ще набити такі літературні твори:

Федір Дуко: МОЯ МОЛОДІСТЬ (сторінки з автобіографії) \$2.00
Іван Керницький-Ікер: БУДНІ І НЕДІЛІ (короткі історії) \$5.00
Леся Лисак: ТЕРПКИ ПАХОЩІ — новели \$5.00
Микола Понеділок: РЯТУЙТЕ МОЮ ДУШУ (оповідання) \$8.00
Іван Смоляк: У ЗЕЛЕНОМУ ПІДПІРІ — повість \$2.50
Дарія Ярославська: ПІ НЮ ЙОРК (скорочена повість) \$2.60

Замовляти можна в книгарському відділі при „Свободі“, пересилаючи чек або поштовий переказ: „SVOBODA" BOOKSTORE 30 Montgomery Street Jersey City, N.J. 07303 Мешканців стейту Нью Джерсі зобов'язує 5% стейтсового податку.

ТАРЗАН, Ч. 7508. Слідом за собакою



Він не хоче покинути нас, Тарзана, Виглядає, Джейн, що не маємо вибору, а мусимо йти за ним!

Ой! Він дійсно дуже сподобався... що щоб запровадити нас... до мислі!!

REAL ESTATE

ХОЧЕТЕ ПРОДАТИ АБО КУПИТИ ВУДИНОК, БІЗНЕС, ЗЕМЛЮ
Звертайтеся до УКРАЇНСЬКОЇ ФІРМИ GEMINI REAL ESTATE CO. 88 — Second Avenue New York, N.Y. Tel.: 477-6400

MALE AND FEMALE

ПОШУКУЄТЬСЯ ЖІНКИ
до товариства і легкої господарки, в домі старої жінки в Staten Island. Спання на місці.
Телеф. (212) 442-8857

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

НЕДІЛЯ, 12-го ВЕРЕСНЯ 1976 р.
РОЧЕСТЕР, Н. Я. місцеві збори Т-ва Запор. Січ 387 Відд. о год. 1:30 попол. в Укр-Амер. Клубі. Простягає чл. прибути на збори. П. Дзюба, гол., М. Ляляк, кас., В. Попович, секр.

Микола Понеділок РЯТУЙТЕ МОЮ ДУШУ
ПОВІСТЬ
Обкладинка та ілюстрації ЕДВАРДА КОЗАКА-ЕКО
Сторінок 503 Ціна 8:00 дол.
SVOBODA 30 Montgomery Street Jersey City, N.J. 07303

Чортківська Округа

Історично-мемуарний збірник. Повісті: Чортків, Копичинці, Ворзів, Заліщиці. Книжка у твердій темно-синій обгорці і золотими буквами, роботи мистця ЯКОВА ГНІЗДОВСЬКОГО. 928 сторінок. Ціна 25.00 дол. і \$1 пересил.

SVOBODA 30 Montgomery Street Jersey City, N.J. 07303

Д-Р МИХАЙЛО ДАНИЛЮК На медичні Темі

Лікарський довідник. Книжка у твердій темно-зеленій обгорці із золотими буквами роботи мистця МІХ. МИХАЛЕВИЧА. 338 сторінок. Ціна 7.00 дол.
SVOBODA 30 Montgomery Street Jersey City, N.J. 07303

FUNERAL DIRECTORS

SINKOWSKY

FUNERAL SERVICE
5535 East Tremont Avenue BRONX, N.Y. 10465
Tel.: 863-2475
191 Avenue "A" NEW YORK, N.Y. 10009
Tel.: 674-3630
Директор ЮСІФ СЕНІОВСЬКИЙ
Займаєсь влаштуванням похоронів в каліфорнії, половежних в кожній районі міста. Похорони по мінімальних цінах.

ПЕТРО ЯРЕМА

УКР. ПОГРЕБНИК
Займаєсь Похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦІХ
КОНТРОЛЬОВАНА ТЕМПЕРАТУРА
Peter Jarema
129 EAST 7th STREET NEW YORK, N.Y. ORegon 4-2568

How much would you pay to get the King off your back?



We were young. On our own. And fighting George the Third.
And to win our War of Independence, it took every available man and more money than we had.
So we passed the hat. And investors thought we looked promising enough to kick in over 27 million dollars.
Today, the King is dead. But long live those financial worries.
What better way to handle them than through

United States Savings Bonds? You're helping the country with its finances. You're helping yourself with yours.
Join in America's Bicentennial Celebration. Buy the specially designed Bicentennial Series E Bonds where you work or bank.
They're the same, safe, dependable E Bonds with a historical face-lift.
You're taking stock in America. And you'll keep those financial worries off your back.

Now E Bonds pay 6% interest when held to maturity of 5 years. 4% the first year. Lost, stolen or destroyed Bonds can be replaced if records are provided. When needed, Bonds can be cashed at your bank. Interest is 9% subject to state or local income taxes, and federal tax may be deferred until redemption.

Take stock in America.
200 years of the same location.

A public service of the publications and the advertising community.

Paid by Ukrainian National Association, Inc. and "Svoboda" Ukrainian Daily